

せいかつしょうほうしこまき

9 2014
月号



こまきやま たききのう ようす
小牧山薪能の様子

もくじ

- P2 ● 特別警報が発表されたら
● 資源ごみの分け方と出し方
- P3 ● 家庭系パソコンの
新しい回収方法が増えました
● 日本スペイン交流400周年記念祭

- P4 ● プラネタリウム新番組
● 親子で楽しむプラネタリウム
● 月音会
- P5 ● こまき信長お月見まつり
- P6 ● 防災学習と香風溪へハイキング!
● スペイン語で話してみよう!

- P6 ● もう一度チャレンジ!
英語で世界を広げませんか。
- P7 ● 税金の支払い期限
● 語学相談員(タガログ語)募集
● 外国人相談窓口のお知らせ
- P8 ● 健診及びその他教室のお知らせ





「特別警報」が発表されたら、 ただちに命を守る行動をとってください。

今まで 気象庁は、大雨、地震、津波、高潮などにより 大きな 災害が 起こりそうな
時に、警報を 発表して 警戒を 呼びかけて いました。これに 加え、それよりも
大きな 災害の 危険性が 高まっている 場合、「特別警報」を 発表し、警戒を
呼び掛けます。特別警報が 出た 場合、今 住んでいる 地域は 数十年に 一度しか
ないような とても 危険な 状況に あります。周りの 状況や 市から 発表される 避難の
指示などの 情報に 注意し、ただちに 命を守るための 行動を とって ください。



問い合わせ先 名古屋 地方気象台 防災業務課 TEL.052-751-5124

資源・ごみの分け方と 出し方について



こまき市
小牧市
かんぽう きゃらくたー
環境キャラクター
エコーン「エコリン」

金属類 きんぞくるい

対象となるもの

カセットボンベ、スプレー缶、金物類、
小型家電

※縦横高さのいずれかが 60cm以上のものは
粗大ごみです。
(ごみ集積場には 出せません!)



カセットボンベ スプレー缶 金物類 小型家電

小型家電とは

電気、電池で動くすべてのもの

対象外となるもの:

繊維、木などの複合物(電気カーペットなど)、
家電リサイクル 法定品、パソコン、粗大ごみ

出し方

①資源用収集袋(緑色)に入れる。

②資源回収場所へ出す。

※カセットボンベ、スプレー缶は、火災の危険があり
ます。使いきり、必ず 穴を 開けて 出してください。
※ふたは プラスチック製であれば
「プラスチック製容器包装」へ



よく問合わせのあるもの



電子レンジ アルミなべ カセットコンロ 空気清浄機 ラジカセ
電気ストーブ ドライヤー なべ

これらは み~んな「金属類」です!

※縦横高さのいずれかが
60cm 以上のものは 粗大ごみ!



問い合わせ先 はいきぶつ たいさく か
廃棄物対策課 TEL.0568-76-1187

家庭系パソコンの

新しい回収方法が増えました。



対象となるもの

家庭系パソコン（ノートパソコン、デスクトップ型パソコン、タブレット型パソコンなど）
携帯電話（折りたたみ式携帯電話、スマートフォンなど）

出し方

①資源回収ステーションに 持ち込む（無料）

※個人情報 は 自分で 消してから 出して ください。（市では 責任を もちません。）

資源回収ステーション 住所：小牧原新田423 電話：73-6155



②自宅から 回収（宅配便）（有料：1箱 880円（税抜き））

- ① 申し込み … インターネットから 申し込み。 (申し込みは 24時間 受付)
回収は 9:00~21:00。早くて 次の 日に 回収できます。
- ② 支払い … 宅配回収料金は、クレジットカード決済・銀行ネット決済で 支払います。
- ③ 詰める … ダンボールなどに 詰める。 ※三辺（縦・横・高さ）の 合計が 140センチ、20kgまで
- ④ 回収 … 予約した 日時に 宅配業者が 回収に 来ます。

申し込み・問い合わせ先 **リネットジャパン株式会社** (<http://www.renet.jp/eco>)

※これまでどおり、PCリサイクルも 使うことが できます。

問合せ先 廃棄物対策課 TEL.0568-76-1187

日本 スペイン交流 400周年 記念祭

情熱と 哀愁 パシオン・フラメンカ



2013年から 2014年は、日本 スペイン 交流 400周年の 記念すべき 年です。本場 スペインの 人気の 舞踊手たちによる、華やかな フラメンコの ステージを お楽しみ ください。

- 日時** 10月11日(土) 14:00 開演 (13:30開場)
- 場所** 小牧市東部市民センター 講堂
- 対象** 小学生以上 **定員** 600人程度
- 料金** 一般：2,500円 (アート会員：2,000円) 小・中学生：1,000円 (アート会員：800円)
※当日券は 500円 高く なります。 ※全席指定 (席が 決まっています)
- 販売窓口** 文化振興課 など

問合せ先 文化振興課 TEL.0568-76-1188



ぶらねたりうむ

しんばんくみ

プラネタリウム 新番組



「**銀河鉄道999 赤い星 ベテルギウス いのちの輝き**」(秋の**星座** 解説付)

1978年から TVで 放送され、1979年に 公開された 映画と ともに プームと なった SFアニメで、松本零士の 代表作 でもある 「銀河鉄道999」。今回は、オリオン座の ベテルギウスを 題材に、星の「生と死」を テーマにした 番組に なっています。

日時 9月2日(火)から
火～金曜日 ①15:30～
土、日、祝日 ①10:30～ ②13:30～ ③15:30～

所要時間 約45分 ※午前の部が 別番組に なる 日があります。

休館日 月曜日(祝日の場合は 開館) **定員** 各回 80人

場所 小牧中部公民館 プラネタリウム (小牧市 小牧 五丁目 253番地)

料金 100円 (2才 以下は 無料) ※中学生 以下は、土・日・祝日の 入場無料



©松本零士・東映アニメーション



おやこ

たの

ぶらねたりうむ

親子で楽しむ プラネタリウム

秋の**星座**解説と「かぐやの**月**」

※解説員の 星座案内と プラネタリウム番組を お楽しみ ください。

日時 9月7日(日) 10:30～(約40分)

場所 小牧中部公民館 プラネタリウム (小牧市 小牧 五丁目 253番地)

定員 80人 **料金** 100円 (中学生 以下は 無料)



つきねかい

月音会 ～ 秋の風景を音楽にのせて ～

大人も 子どもも 楽しめる、プラネタリウムでの 星空解説と コンサートです。
児童センターと 共同で 行う イベントです。

●演奏/ la lepre (ラ レープレ): 桜井明美(ピアノ)・山田直美(ヴァイオリン)、賛助: 山田美穂(トロンボーン)

日時 9月21日(日) 13:30～14:30 (13:00 開場)

場所 小牧中部公民館 プラネタリウム (小牧市 小牧 五丁目 253番地)

対象 年長以上 ※年長に なっていない 子どもは 入れません。

定員 80人 (先に 申し込んだ 人) **料金** 無料

申込み 9月2日(火)から 電話 又は 小牧中部公民館 1階の 窓口で 申し込んで ください。



問合せ先 小牧中部公民館 TEL.0568-75-1861

こまき信長お月見まつり



同時開催 **全国地域ブランドサミット IN 小牧**

日時 9月6日(土) 11:00 ~ 20:30 7日(日) 11:00 ~ 17:00

場所 小牧山 (小牧市 堀の内 1-1)

アクセス 名鉄小牧駅から歩いて 15分。または 小牧市役所バス停から すぐ。



Michi ISHUIIMA

9/7 Sun 13:00~
寺本明日香の世界へ挑戦
 ロンドンオリンピック 日本代表 体操の 寺本選手が 来ます。
 世界の 頂点を 目指す 寺本選手の 話を 聞くことが できます。

9/6 Sat 9/7 Sun
全国地域ブランドサミット IN 小牧

全国 19の 市や 町の 会があり、その中から おいしい 食べ物の お店を 出します。グッズも 売っています。



9/7 Sun 15:00~
ご当地キャラ 運動会
 マスコット キャラクターが いろいろな スポーツをして 戦います。



みんなの おうえん 応援 まってるよ!

9/7 Sun 15:00~
名古屋コーテン(この地域の にわとり)を 食べよう!
 1000人 (先に 来た 人) なくなったら 終わりです。 **無料**



9/6 Sat 18:00~
小牧山薪能
 世界無形文化遺産の 能を お楽しみ ください。 **無料**



9/6 Sat 9/7 Sun
楽市楽座
 小牧市や 小牧市の 周りの 地域の 有名な 食べ物の お店を 出します。グッズも 売っています。

小牧山薪能を 英語 イヤホンガイドによる 解説を 聞きながら 楽しみませんか。
 外国人の 皆様に 史跡 小牧山の 外で 行われる 世界無形 文化遺産の 能を 英語解説 付きで 見る ことが できます。

9/6 Sat 19:00~
観月会
 天体望遠鏡で 満月の クレーターを 見てみよう。



小牧通訳 ボランティア会は、外国人の 方に 小牧山など 小牧の 名所・旧跡を 英語で 案内しています。

対象 たいしょう どなたでも **料金** りょうきん 無料

申込方法 もうしこみ ほうほう 9月5日(金)までに 小牧通訳ボランティア会へ 電話か メールで 申し込み。

当日受付場所 とうじつ うけつけばしょ 小牧山史跡公園 **当日受付時間** とうじつ うけつけじかん 9月6日(土) 16:00から 受け付け 開始。

問合せ先 たいあわせさき 小牧通訳ボランティア会 TEL.090-8072-2817 E-mail noopy2476@yahoo.co.jp

問合せ先 たいあわせさき シティプロモーション課 TEL.0568-76-1172 E-mail <http://www.city.komaki.aichi.jp/>

KIA 防災学習と香嵐溪へハイキング!

豊田市で 防災を 学んだあと、香嵐溪で ハイキングを しながら、友達を つくりませんか?

- 日時** 9月28日(日) 9:00~16:00 (予定)
- 場所** 豊田市防災学習センターと 香嵐溪 集合場所: 小牧市市民会館
- 対象** 15歳以上で、小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA 会員。
- 定員** 25人 (先に申し込んだ人)
- 料金** 会員 2,000円、会員でない人 3,000円
- 申込み** 9月2日(火)~9月13日(土) 9:00~17:00の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。 ※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



KIA スペイン語で話してみよう!

- 日時** 10月9日~12月11日の 木曜日 19:00~21:00 (全部で10回)
- 場所** 小牧市公民館4階 ローズルーム 講師 桑垣 ミシェル 先生
- 対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA 会員で 18歳 以上の 人
- 定員** 16人 (先に申し込んだ人)
- 料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っ ています。)
- 申込み** 9月5日(金)~9月27日(土) 9:00~17:00の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。 ※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



KIA もう一度 チャレンジ! 英語で世界を広げませんか。

- 日時** 初級クラス 9月30日~12月2日の 火曜日 10:00~12:00 (全部で10回)
中級クラス 9月25日~12月11日の 木曜日 10:00~12:00 (全部で10回)
- 場所** 小牧市公民館 4階 チェスルーム 定員 初級 16人・中級 16人
- 対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA 会員で 18歳 以上の 人
- 料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円
※この他に、初級クラスだけ 本のお金が 2,500円くらい 必要
※いつでも 会員に なれます。(個人年会費 1口 2,000円)
- 申込み** 9月2日(火)~9月20日(土) 9:00~17:00の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)へ 来てください。 ※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



お問い合わせ先 小牧市国際交流協会(KIA)事務局 小牧市公民館4階
TEL0568-76-0905 FAX0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

次の税金の支払い期限は9月30日(火)です

●国民健康保険税(第4期) ●介護保険料(第3期) ●後期高齢者医療保険料(第2期)

支払いは早めに! 支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。
税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前日までに口座の残りのお金を確認してください。

平日の昼間は忙しくて、税金の支払いができない人は…

- ①本庁舎2階に、税金の払い方の相談、支払いの窓口があります。
とき 9月14日(日)、9月28日(日) 8:30~17:15
- ②小牧駅出張所で、税金を払うことができます。都合の良いときに利用してください。
8:30~17:15 ※ただし、年末年始は休みです。
- ③バーコード付きの納付書はコンビニエンスストアでも税金を払うことができます。
※ただし、納付書の指定期限内のみです。

問合先 収税課 TEL.0568-72-2101(代表) 内線276~279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118(直通)

語学相談員(タガログ語)募集

- 仕事内容** 日本語ができない外国人児童生徒の学習補助や進路相談、
通知表や保護者への連絡事項等の翻訳など **募集人数** 1人
- 応募条件** タガログ語及び日本語が話せる人(教員免許はいりません)
- 勤務時間** 週3日(月~金曜日のうち) 9:30~16:30の間で、実働6時間(休憩60分)
- 勤務地** 学校教育課が指定する市内各小中学校 **給与** 時給2,500円
- 面接予定日** 10月2日(木) **備考** 面接・会話・筆記試験をして決定します。
- 雇用期間** 2014年11月1日(土)から2015年3月31日(火)まで
- 締め切り** 9月12日(金)までに「語学相談員(タガログ語)」と書いた履歴書を
学校教育課(〒485-8650 住所不要)へ



就学援助制度

小牧市では、子どもが学校に通ううえで教材のお金や給食(お昼ごはん)のお金等の支払いができない家庭に対してその負担を軽くする制度があります。
詳しくは、学校教育課又は子どもが通っている学校に聞いてください。

問合先 学校教育課 TEL.0568-76-1165

外国人相談窓口のお知らせ

小牧市役所 本庁舎2階 市民安全課内
9:00~17:00(12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語 月~金

そのほか、保険年金課と保育課にポルトガル語(9:00~17:00)、
福祉総務課にポルトガル語(9:30~16:30)、市民課に中国語
(9:00~16:30)を話すことができる職員がいます。

スペイン語・英語 月・火・木

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1120

けんしん し 健診のお知らせ

ほし けんしん どう かれんだー 母子健診等カレンダー

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに お持ち ください。

ぎょうじめい 行事名	きじつ 期日	ばしょ 場所	じかん 時間	たいしょう ないよう しょうじこ 対象・内容・申込みなど
4か月児健診・ ははおや し か けんしん 母親歯科健診	9月 9日(火)	保健センター	13:05~13:55	2014年 5月 1日~ 9日生まれ
	9月16日(火)			2014年 5月10日~16日生まれ
	9月30日(火)			2014年 5月17日~22日生まれ
	10月 7日(火)			2014年 5月23日~31日生まれ
さい げつじ けんしん 1歳6か月児健診	9月 5日(金)	保健センター	13:05~14:15	2013年 3月 1日~12日生まれ
	9月12日(金)			2013年 3月13日~21日生まれ
	9月19日(金)			2013年 3月22日~31日生まれ
さい げつじ し か けんしん 2歳3か月児歯科健診	9月11日(木)	保健センター	9:00~10:10	2012年 6月 1日~15日生まれ
	9月25日(木)			2012年 6月16日~30日生まれ
さいじ けんしん 3歳児健診	9月 3日(水)	保健センター	13:05~14:15	2011年 9月 1日~10日生まれ
	9月10日(水)			2011年 9月11日~20日生まれ
	9月24日(水)			2011年 9月21日~30日生まれ
BCG接種	9月 4日(木)	保健センター	13:45~14:30	生後 5~8カ月 未滿 (標準的 接種期間)
	9月11日(木)			
	9月22日(月)			

※対象の方には 事前にお手紙を送りますので、詳しい 受付時間は お手紙で 確認してください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い 場合は、保健センターへ 相談してください。

りにゅうしよく きょうしつ 離乳食教室 (初期ごっこん教室)	9月10日(水)	保健センター	10:00~11:00頃	4か月児以降の親子(27組) ●料金/無料 ●申込み/保健センター	よやくひつよう 予約必要
りにゅうしよく きょうしつ 離乳食教室 (後期かみかみ教室)	9月26日(金)	保健センター	10:00~11:00頃	9か月児以降の親子(21組) ●料金/無料 ●申込み/保健センター	よやくひつよう 予約必要
ぱぱママ教室	9月 7日(日)	保健センター	10:00~12:00	市内在住の妊婦とその夫(妊婦のみの参加も可)30組	
				●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、お口の健康について、赤ちゃん人形だっこ体験、妊婦擬似体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●申込み/保健センター	よやくひつよう 予約必要
ぼにゅうそうだん 母乳相談	9月 2日(火) 9月 9日(火) 9月16日(火) 9月22日(月) 9月30日(火)	保健センター	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00	●料金/無料 ●申込み/保健センター	よやくひつよう 予約必要
いくじそうだん 育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	9月12日(金) 9月19日(金) 9月26日(金)	きたさとじどうかん 北里児童館 こまきじどうかん 小牧児童館 しのおかじどうかん 篠岡児童館	10:00~11:15	●内容/育児についての不安や心配ごとの相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ) ●料金/無料	
ここにこむし歯予防相談	9月19日(金)	こまきじどうかん 小牧児童館	10:00~11:15	にゅうようし とく さいぜんご こ 乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての不安や心配ごとの相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/無料	
あか ぼうもん 赤ちゃん訪問		保健連絡員と 保健連絡員OBが		生後 2~3か月頃の 赤ちゃんの ご自宅に 出産祝い品を 持って 訪問します。(訪問前に 電話で 都合を 聞きます)	
ていだいじゅうじとどけ 低体重児届				出生体重が 2,500g未滿の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課	

問い合わせ先 保健センター TEL.0568-75-6471

編集 発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係
〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283
http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html

環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。 PRINTED WITH SOY INK 環境のためにインキには大豆油インキを使用しています。